



# Étude des crédits 2007-2008

Réponse à la demande de renseignements particuliers  
de l'Aile parlementaire du Parti québécois adressée  
au ministère des Relations internationales

Juin 2007

Québec 



R38A1  
E881  
2007/08  
2, 2  
OL  
P  
Sour,

Lecture per  
place

REC.COM. 2008

**Demande de renseignements particuliers**  
**de l'Aile parlementaire du Parti québécois**

1. État d'avancement de la Politique internationale du Québec et prévisions budgétaires pour son application
2. Ventilation détaillée des dépenses en 2006-2007 et prévisions pour 2007-2008 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec. Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.
3. Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2006-2007, en indiquant pour chacune :
  - a. Le nom de la personne;
  - b. La date de l'entrée en fonction;
  - c. Les fonctions antérieures;
  - d. La durée de contrat ou de l'engagement s'il y a lieu;
  - e. Le titre de la fonction;
  - f. Le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit.
4. Liste et copie des ententes internationales conclues en 2006-2007.
5. Copie du calendrier des activités du ministère pour 2006-2007 et activités prévues pour 2007-2008. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.
6. Bilan et réalisations 2006-2007 des organismes parapublics des relations internationales : Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Office Québec Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ) et Office Québec-Amériques pour la jeunesse (OQAJ). Études, analyses, avis sur l'abolition ou la réorganisation de ces organismes commandés ou préparés par le ministère.
7. Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2006-2007, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé au Québec.

## MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE :** État d'avancement de la mise en œuvre de la *Politique internationale du Québec* et prévisions budgétaires pour son application

- La *Politique internationale du Québec* a été rendue publique le 24 mai 2006. Cette dernière était accompagnée d'un *Plan d'action* sur trois ans, ce qui a permis d'amorcer, dès lors, la mise en œuvre des orientations de la *Politique*. Le *Plan d'action* gouvernemental contient près de 70 mesures portées par dix-huit (18) ministères et organismes.
- Le gouvernement a alloué des crédits additionnels de 20 M\$ sur trois ans pour soutenir les ministères et organismes dans la mise en œuvre des mesures sous leur responsabilité (4 M\$ en 2006-2007, 8 M\$ en 2007-2008 et 8 M\$ en 2008-2009).
- Le ministère des Relations internationales (MRI) a mis en place des mécanismes de coordination afin de suivre l'évolution du *Plan d'action*, tant auprès des autres ministères et organismes qu'au sein même du ministère.
- La mise en œuvre de toutes les mesures est amorcée et les ministères et organismes concernés préparent le bilan de la première année en collaboration avec le MRI. Un rapport d'étape de la première année du *Plan d'action* sera rendu public en 2007-2008.

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE :** Ventilation détaillée des dépenses en 2006-2007 pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec

Représentation du Québec à l'étranger	Dépenses au 31 mars 2007 en k\$
<b><u>ÉTATS-UNIS</u></b>	
Atlanta	672,2
Boston	1 577,5
Chicago	1 147,3
Los Angeles	1 058,8
Miami	425,8
New York / Washington	5 402,2
<b>Sous-total</b>	<b>10 283,8</b>
<b><u>AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES</u></b>	
Buenos Aires	813,8
Mexico	2 164,0
Santiago / Lima	172,9
<b>Sous-total</b>	<b>3 150,7</b>
<b><u>EUROPE</u></b>	
Barcelone	483,4
Bruxelles	2 772,9
Genève	18,2
Londres	3 854,4
Munich / Berlin	1 726,7
Rome	476,4
Vienne	1 608,8
<b>Sous-total</b>	<b>10 940,8</b>
<b><u>FRANCE</u></b>	
Paris	9 382,0
<b>Sous-total</b>	<b>9 382,0</b>
<b><u>AFRIQUE MOYEN-ORIENT</u></b>	
Damas	406,4
Dakar	60,7
<b>Sous-total</b>	<b>467,1</b>
<b><u>ASIE</u></b>	
Beijing	492,9
Hong Kong	2 817,6
Séoul	319,2
Shanghai	363,3
Taipei	243,3
Tokyo	2 656,6
<b>Sous-total</b>	<b>6 892,9</b>
<b>SOUS-TOTAL RÉSEAU</b>	<b>41 117,3</b>
<b>Total Québec non ventilé</b>	<b>1 692,9</b>
<b>TOTAL RÉSEAU</b>	<b>42 810,2</b>

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes, et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef de bureau et du personnel cadre, pour chaque délégué général, générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
<b>RÉSEAU - ÉTATS-UNIS</b>		
New York	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 7 Recrutés locaux: 26 Recrutés locaux occasionnels: 2 TOTAL: 35 postes	148 777 \$
Washington	ROBITAILLE, Michel : délégué général * FORTIER, Bruno : directeur des affaires économiques PAYEUR, Benoît : directeur aux communications et aux affaires publiques MARQUIS, Eric : conseiller aux affaires nationales New York - Wash.	101 205 \$ 92 167 \$ 63 743 \$
Boston	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 7 TOTAL: 10 postes	107 932 \$
Chicago	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 7 TOTAL: 9 postes	106 506 \$
Los Angeles	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 4 TOTAL: 7 postes	82 656 \$
Atlanta	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 5 Recrutés locaux occasionnels: 2 TOTAL: 7 postes	101 543 \$
<b>AMÉRIQUE LATINE ET ANTILLES</b>		
Mexico	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 4 Recrutés locaux: 16 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 21 postes	182 088 \$
Buenos Aires	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 2 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 5 postes	82 840 \$
Santiago	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux occasionnels: 2 postes	

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

**TITRE :** Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonis) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
<b>ASIE - PACIFIQUE</b>		
<i>Tokyo</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 10 TOTAL: 12 postes	
	CLAVET, Jean : délégué général * DIGNARD, Daniel : directeur des services économiques	138 218 \$ 75 730 \$
<i>Hong Kong</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affectés réseau: 1 Recrutés locaux: 5 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 7 postes	
	VAN COILLIE TREMBLAY, Brigitte : directrice des services d'immigration	100 806 \$
<i>Beijing</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	MILOT, René : directeur du bureau	75 730 \$
<i>Shanghai</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affecté réseau: 1 TOTAL: 1 poste	
	GAUDETTE, Gabriel : directeur du bureau	82 066 \$
<i>Séoul</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Recrutés locaux: postes	
<b>AFRIQUE ET MOYEN-ORIENT</b>		
<i>Damas</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affecté réseau: 0 Recrutés locaux: 2 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 3 postes	
	GAGNÉ, Danielle : directrice du bureau	75 730 \$
<b>EUROPE</b>		
<i>Bruxelles</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affectés réseau: 5 Recrutés locaux: 15 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 20 postes	
	SIRROS, Christos : délégué général * VYNCKE, Herman : directeur des affaires économiques	98 814 \$ 82 066 \$
<i>Londres</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affectés réseau: 3 Recrutés locaux: 17 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 21 postes	
	MACLAREN, George: délégué général * MARCIL, Raymond : directeur des affaires économiques	148 777 \$ 86 999 \$
<i>Vienne</i>	<b>Ventilation des effectifs:</b> Affectés réseau: 2 Recrutés locaux: 4 Recrutés locaux occasionnels: 1 TOTAL: 7 postes	
	LAZIMI, Tova : directrice des services d'immigration	83 255 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE :** Effectifs par catégorie, traitement annuel (+ primes et bonus) du délégué général, du délégué ou du chef du bureau et du personnel cadre, pour chaque délégation générale, délégation ou bureau. Indiquer la date prévue de la fin du contrat d'embauche pour chacun des délégués généraux.

Représentation	Nom et fonction	Salaire
Munich	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 4 Recrutés locaux: 9 Recrute local occasionnel: 2 TOTAL: 15 postes	104 826 \$
	Ventilation des effectifs: Affecté réseau: 1 Recrutés locaux: 3 Recrute local occasionnel: 1 TOTAL: 5 postes	
Barcelone	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 1 Recrutés locaux: 3 Recrute local occasionnel: 1 TOTAL: 5 postes	
	Ventilation des effectifs: Recrutés locaux: 4 Recrutés locaux occasionnels: 2 TOTAL: 6 postes	
Rome	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 16 Recrutés locaux: 45,5 Recrutés locaux occasionnels: 7 TOTAL: 67,5 postes	114 461 \$
	Ventilation des effectifs: LICARI, Wilfrid - Guy: délégué général * SIMARD, Pierre: premier conseiller aux affaires administratives GAGNON, Jacques R.: directeur des services économiques PROULX, Sylvie: directeur des services d'immigration TRUDEL, Robert: premier conseiller aux affaires politiques OLIVIER, Céline: déléguée aux affaires francophones et multilatérales LEFEBVRE, Yves: directeur des services culturels FORTIN, Jean: directeur des rel. scientifiques, tech., et sociales LAVOIE, Régine: conseillère affaires francophones et multilatérales BOYER, Pierre: directeur des communications et des affaires publiques	
Paris	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 1 Recrutés locaux: 0 Recrutés locaux occasionnels: 0 TOTAL: 1 poste	158 245 \$ 89 960 \$ 105 846 \$ 89 960 \$ 84 828 \$ 142 596 \$ 89 960 \$ 93 548 \$ 89 960 \$ 89 960 \$ 83 130 \$
	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 1 Recrutés locaux: 0 Recrutés locaux occasionnels: 0 TOTAL: 1 poste	
Paris - Unesco	Ventilation des effectifs: Affectés réseau: 1 Recrutés locaux: 0 Recrutés locaux occasionnels: 0 TOTAL: 1 poste	152 987 \$
	Ventilation des effectifs: AUDET, Michel: représentant du gouvernement du Québec	

\* Les décrets de nomination des délégués généraux ne prévoient pas la date de fin du contrat.

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

**TITRE :** Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2006-2007, en indiquant pour chacune :

- a) le nom de la personne
- b) la date de l'entrée en fonction
- c) les fonctions antérieures
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu
- e) le titre de la fonction
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel et avantages sociaux
Audet, Benoît	2006-07-17	Conseiller – MICC	3 ans	Conseiller à l'immigration à Paris	66 734 \$
Audet, Michel	2007-02-05	Professeur – Université Laval Directeur scientifique – Centre francophone d'informatisation des organisations (CEFRIO)	Indéterminée	Représentant du gouvernement du Québec à l'UNESCO	152 987 \$
Bergeron, Luc	2006-11-10	Chargé de mission – Diversité culturelle	1 an	Chargé de mission auprès du directeur de la langue française et de la diversité culturelle et linguistique de l'OIF à Paris	115 216 \$
Bernard, José	2006-07-10	Conseiller – Sûreté du Québec	3 ans	Conseiller technique en affaires policières à Paris	91 224 \$
Berranini, Alexandra	2006-08-28	Conseillère à la Direction Europe	3 ans	Conseillère à la coopération à Munich	61 364 \$
Cambon, Martine	2006-05-15	Adjointe administrative du sous-ministre	3 ans	Adjointe au délégué général du Québec à Paris	49 488 \$
Chenard, Ginette	2006-10-02	Directrice Amérique du Nord	3 ans	Déléguée du Québec à Atlanta	110 887 \$
Cloutier, Françoise	2007-01-08	Conseillère au Secrétariat, Relations fédérales-provinciales et interministérielles	3 ans	Conseillère aux affaires politiques à Londres	66 734 \$
Czor, Frédéric	2006-07-31	Conseiller - MICC	3 ans	Conseiller à l'immigration à Vienne	48 941 \$

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

TITRE : Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2006-2007, en indiquant pour chacune :

- a) le nom de la personne
- b) la date de l'entrée en fonction
- c) les fonctions antérieures
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu
- e) le titre de la fonction
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel et avantages sociaux
Dignard, Daniel	2006-07-24	Conseiller - MDEIE	2 ans	Directeur des affaires économiques à Tokyo	75 730 \$
Fiset, Agathe	2007-01-08	Conseillère - MELS	2 ans	Conseillère en politique éducative à Dakar	66 734 \$
Fortin, Jean	2006-07-03	Directeur général des communications et des affaires publiques	3 ans	Premier conseiller à la coopération à Paris	98 459 \$
Gougeon, Yves	2006-08-31	Directeur Europe - IQ	3 ans	Chef du Bureau Europe-Investissement Québec à Paris	120 493 \$
Huot, Laurent	2007-01-17	Directeur de projets - Direction des Amériques - IQ	3 ans	Démarcheur international à Los Angeles	85 516 \$
Lacroix, Lise	2006-04-03	Directrice Afrique et Moyen-Orient	3 ans	Conseillère aux affaires bilatérales et à la coopération à Bruxelles	89 960 \$
Leduc, René	2006-11-27	Directeur général - Francophonie et développement international	3 ans	Conseiller au Cabinet du secrétaire général de l'OIF à Paris	112 957 \$
Milot, René	2006-07-31	Conseiller - SHQ	2 ans	Directeur du Bureau du Québec à Beijing	75 730 \$
Paniagua, Salvador	2006-08-14	Conseiller - MDEIE	2 ans	Conseiller économique à Mexico	71 500 \$
Prince, André	2006-08-07	Conseiller responsable de la gestion des conditions de travail	3 ans	Conseiller en administration à New York	66 734 \$

QUESTION 3 : 2<sup>e</sup> groupe d'opposition

PAGE : 2 de 3

DATE : 2007-06-07

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

**TITRE :** Liste des nominations ou nouvelles affectations pour chaque délégation générale, délégation ou bureau du Québec en 2006-2007, en indiquant pour chacune :

- a) le nom de la personne
- b) la date de l'entrée en fonction
- c) les fonctions antérieures
- d) la durée de contrat et de l'engagement s'il y a lieu
- e) le titre de la fonction
- f) le traitement annuel ainsi que tous les avantages sociaux auxquels elle a droit

Nom	Date de l'entrée en fonction	Fonctions antérieures	Durée du contrat	Titre de la fonction	Traitement annuel et avantages sociaux
Proulx, Sylvie	2006-07-03	Directrice – Centre des services à la clientèle – MICC	3 ans	Première conseillère et directrice du Bureau d'immigration à Paris	89 960 \$
Ricard, Marjolaine	2006-08-14	Directrice du développement international	2 ans	Conseillère à la coopération et aux affaires publiques à Mexico	89 960 \$
Tandel, Soraia	2006-07-03	Conseillère au MICC	2 ans	Conseillère à l'immigration à Buenos Aires	48 941 \$
Trudelle, Claude	2006-08-28	Conseiller polyvalent à Munich	2 ans	Conseiller aux affaires institutionnelles à Berlin	71 500 \$
Villiers, Charles	2006-06-28	Conseiller économique à Munich	Indéterminée	Délégué général du Québec à Munich	106 923 \$

## MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE : Liste et copie des ententes internationales conclues en 2006-2007**

***N.B. : Les ententes se retrouvent sur le site Internet du Ministère des Relations internationales, à la section Engagements internationaux.***

### 2006

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et la Bibliothèque d'État de littérature étrangère pan-russe de Moscou, signée à Moscou le 6 mars 2006.

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et le Centre culturel français de IASI, signée à Iasi le 20 mars 2006.

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et l'Institut français d'Ukraine, signée à Kiev le 22 mars 2006.

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et l'Institut français de Bucarest, signée à Vienne le 23 mars 2006.

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et l'Institut Franco-chilien de Santiago, signée à Santiago le 24 mars 2006.

Entente en matière de sécurité sociale entre le Québec et le Royaume de Belgique, signée à Québec le 28 mars 2006.

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et le Centre culturel français de Timisoara, signée à Timisoara le 2 mai 2006.

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et l'Institut français de Saint-Pétersbourg, signée à Saint-Pétersbourg le 8 mai 2006.

Accord de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Nuevo León, signé à Québec le 30 mai 2006.

Entente de coopération dans les domaines de la science et de la technologie entre le gouvernement du Québec et le gouvernement du Shandong, signée à Qingdao (Shandong) le 25 octobre 2006.

Entente portant sur des services de francisation entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et le Centre culturel français de Moscou, signée à Moscou le 6 décembre 2006.

### 2007 (1<sup>er</sup> janvier au 31 mars)

Entente de coopération entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la République du Pérou en matière de développement agricole et agroalimentaire, signée à Québec le 25 janvier 2007.

Protocole complémentaire à l'Entente de coopération en matière d'environnement relativement à la gestion des eaux du lac Memphrémagog et de son bassin hydrographique entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de l'État du Vermont conclue le 4 décembre 2003 portant sur les modalités conjointes d'intervention en matière d'urgences environnementales, signé à Québec le 11 février 2007.

Protocole de coopération en matière de mobilité des jeunes Réunionnais entre la ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles du Québec et le Conseil régional de la Réunion, signé à Montréal le 23 février 2007.

Entente relative à l'Office Québec / Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse entre le gouvernement du Québec et le gouvernement de la Communauté française de Belgique, signée à Québec le 29 mars 2007.

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

**TITRE :** Copie du calendrier des activités du ministère pour 2006-2007 et activités prévues pour 2007-2008. Préciser les événements internationaux auxquels le ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

Les activités du Ministère comprennent des missions à l'étranger (voir questions RG04 et RP22) et des activités protocolaires au Québec (voir question RP 24)

Elles comprennent aussi la participation gouvernementale:

- à des événements internationaux;
- à des événements de la Francophonie;
- aux commissions mixtes.

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
<b>Événements internationaux au Québec</b>	
<b>Soirée inaugurale des 22<sup>es</sup> Journées du cinéma africain et créole dans le cadre de Vues d'Afrique</b> 20 avril 2006	Montréal
<b>Colloque de l'Association internationale des maires francophones (AIMF) sur le thème « Villes, savoirs et développement local »</b> 24-29 avril 2006	Montréal
<b>Conférence internationale du Conseil canadien pour l'Afrique sur « Éducation et développement économique en Afrique »</b> 25-28 avril 2006	Montréal
<b>Réunion de la Commission politique de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie</b> 2-6 mai 2006	Québec
<b>100<sup>e</sup> Congrès annuel de la Government Finance Officers (GFOA)</b> 7-10 mai 2006	Montréal
<b>Exposition JAPON au Musée Pointe-à-Callière, dans le cadre du Mois du Japon à Montréal. Participation à la cérémonie d'inauguration.</b> 15 mai - 15 octobre 2006	Montréal
<b>7e Congrès de l'Association mondiale des services d'emploi publics</b> 16-18 mai 2006	Québec
<b>Participation à la 36<sup>e</sup> Marche 2/3 et dépôt la veille d'une motion</b> 19 mai 2006	Montréal
<b>Congrès de l'Association of International Educators (NAFSA)</b> 21-26 mai 2006	Montréal
<b>Journée internationale de la diversité biologique</b> 23 mai 2006	Montréal
<b>12<sup>e</sup> Forum économique international des Amériques (Conférence de Montréal)</b> 5-8 juin 2006	Montréal

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

**TITRE :** Copie du calendrier des activités du ministère pour 2006-2007 et activités prévues pour 2007-2008. Préciser les événements internationaux auxquels le ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
<b>Soirée d'ouverture du Festival international du film haïtien de Montréal</b> 15 septembre 2006	Montréal
<b>25<sup>e</sup> Congrès bisannuel du Middle Atlantic and New England Council for Canadian Studies</b> 22 septembre 2006	Montréal
<b>1<sup>re</sup> Conférence Québec / États-Unis sur la prévention du crime transfrontalier</b> 12 octobre 2006	Québec
<b>États généraux de la coopération et de la solidarité internationales</b> 8-10 novembre 2006	Montréal
<b>3e Rencontre interaméricaine des ministres et hautes autorités de la culture participant à l'Organisation des États américains</b> 13-16 novembre 2006	Montréal
<b>Inauguration des nouveaux locaux de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI)</b> 16 novembre 2006	Montréal
<b>Journée Québec sans frontières</b> 24-26 novembre 2006	Québec
<b>3<sup>e</sup> Sommet nord-américain sur le capital de risque (NAVCS)</b> 30 novembre – 1 <sup>er</sup> décembre 2006	Québec
<b>Forum ministériel sur l'énergie et l'environnement sous l'égide de la Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada (CGNA/PMEC)</b> 11-12 février 2007	Québec
<b>Groupe de travail sur la responsabilité et la réparation dans le cadre du Protocole de Cartagena</b> 19-23 février 2007	Montréal
<b>9<sup>e</sup> Assemblée des délégués des Coalitions membres du Comité international de liaison des Coalitions pour la diversité culturelle</b> 15-18 mars 2007	Montréal
<b>Événements de la Francophonie</b>	
<b>59<sup>e</sup> session du Conseil permanent de la Francophonie</b> 6 avril 2006	Paris (France)
<b>Colloque de l'Association internationale des maires francophones (AIMF)</b> 24 et 25 avril 2006	Montréal
<b>Réunion de la Commission politique de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie</b> 2 au 6 mai 2006	Québec
<b>Conférence ministérielle de la Francophonie sur la prévention des conflits et la sécurité humaine</b> 14 et 15 mai 2006	Saint-Boniface (Manitoba)

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

**TITRE :** Copie du calendrier des activités du ministère pour 2006-2007 et activités prévues pour 2007-2008. Préciser les événements internationaux auxquels le ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

Nom de l'événement Date	Lieu de l'événement
Commission administrative et financière de la CONFEJES 22 mai 2006	Beyrouth (Liban)
Réunion des experts de la CONFEJES 23 et 24 mai 2006	Beyrouth (Liban)
Réunion du Bureau de la CONFEJES 26 et 27 mai 2006	Beyrouth (Liban)
52 <sup>e</sup> session ministérielle de la CONFEMEN 3 juin 2006	Niamey (Niger)
2 <sup>e</sup> réunion de la Commission administrative et financière (OIF) 28 juin 2006	Paris (France)
Réunions des comités de sélection et d'orientation du Fonds d'insertion des jeunes (FIJ) de la CONFEJES 21 juillet 2006	Dakar (Sénégal)
61 <sup>e</sup> session du Conseil permanent de la Francophonie (CPF) 25 septembre 2007	Bucarest (Roumanie)
22 <sup>e</sup> session de la Conférence ministérielle (CMF) 26 septembre 2006	Bucarest (Roumanie)
XI <sup>e</sup> Conférence des chefs d'État et de gouvernement ayant le français en partage (Sommet de la Francophonie) 28 et 29 septembre 2006	Bucarest (Roumanie)
3 <sup>e</sup> réunion de la Commission administrative et financière (OIF) 29 novembre 2007	Paris (France)
Réunion des hauts fonctionnaires de TV5 11 et 12 décembre 2006	Montreux (Suisse)
Conférence ministérielle sur la formation des cadres (CONFEJES) 12 et 13 décembre 2006	Praia (Cap-Vert)
Réunion du Conseil d'administration de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF) 14 au 18 décembre 2006	Paris (France)
Commémoration de la Journée internationale de la Francophonie 20 mars 2007	Québec
4 <sup>e</sup> réunion de la Commission administrative et financière (OIF) 28 mars 2007	Paris (France)
Séminaire francophone sur les négociations pour la mise en place d'un régime international sur les changements climatiques après 2012 31 mars - 6 avril 2007	Paris
<b>ÉVÉNEMENTS INTERNATIONAUX À L'ÉTRANGER</b>	
174 <sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UNESCO 4-12 avril 2006	Paris

**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

**TITRE :** Copie du calendrier des activités du ministère pour 2006-2007 et activités prévues pour 2007-2008. Préciser les événements internationaux auxquels la ministre des Relations internationales et le ministère, ou autres membres du Conseil exécutif, participeront directement.

--	--

Lieu de l'événement	Date	Nom de l'événement
New York	30 avril - 15 mai 2006	14 <sup>e</sup> session de la Commission sur le développement durable des Nations Unies
Genève	1 <sup>er</sup> - 9 mai 2006	4 <sup>e</sup> et 5 <sup>e</sup> Rapports du Canada au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels
Rhode Island (Newport)	11-13 mai 2006	30 <sup>e</sup> Conférence des gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre et des premiers ministres de l'Est du Canada
Genève	27 mai - 10 juin 2006	95 <sup>e</sup> Conférence internationale du Travail
Moscou	1 <sup>er</sup> - 4 juin 2006	2 <sup>e</sup> réunion des ministres de l'Éducation du G8
Morschach (Suisse)	7 - 9 juin 2006	2 <sup>e</sup> rencontre du Conseil stratégique du Forum des fédérations
Vancouver	15-25 juin 2006	3 <sup>e</sup> Forum urbain mondial
Washington	27-28 juin 2006	Participation à la XIII <sup>e</sup> session ordinaire de la Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord
Stockholm	17-27 août 2006	Semaine mondiale de l'eau
Paris	24 septembre - 13 octobre 2006	175 <sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UNESCO
Ottawa	27-28 octobre 2006	Congrès de l'Association canadienne sur les études de renseignement et de sécurité
Athènes	27 octobre - 6 novembre 2006	Forum sur la gouvernance de l'Internet
Nairobi (Kenya)	3-19 novembre 2006	12 <sup>e</sup> Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques et 2e Réunion des Parties au Protocole de Kyoto
Rio de Janeiro (Brésil)	23-26 novembre 2006	9 <sup>e</sup> réunion ministérielle du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC)
Sao Paulo	7-8 décembre 2006	Séminaire sur le Fédéralisme
Washington	20-27 janvier 2007	Séance de négociation tenue à l'OEA relative au projet de Déclaration des droits des peuples autochtones
Davos	24-28 janvier 2007	Forum économique mondial



**MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES**

**TITRE : Bilan et réalisations 2006-2007 des organismes parapublics des relations internationales : OFQJ - OQAJ - OQWBJ.**

Exercice financier	Contribution du Québec	Activités / Programmes	Revenus et dépenses	Nb d'employés, masse salariale et frais de représentation
<b>Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ)</b>				
1 <sup>er</sup> janv. / 31 déc. 2006	MRI	2 250 000 \$	Action développement	Revenus : 4 875 019 \$ Dépenses : 4 875 019 \$ Nombre d'employés : 22 Masse salariale : 1 469 321 \$ Frais de représentation : 5 000 \$
	MRI Fondation	75 000 \$	Coopération institutionnelle et étudiante	
	Emploi Québec	325 000 \$	Formation & Emploi	
	MELS	499 648 \$	Poursuite d'études collégiales et universitaires en France	
	SAJ	270 450 \$	Synergie entreprise	
	Partenaires privés	394 271 \$	Mobilité des jeunes travailleurs	
	Recettes diverses	1 060 650 \$	Nombre de participants : 1867	
<b>Office Québec Wallonie Bruxelles pour la jeunesse (OQWBJ)</b>				
2006-2007	MRI : 615 600 \$ Emploi Québec : 18 300 \$ Revenus d'intérêt : 15 620 \$ SAJ: 13 056 \$ Autres : 5 555 \$ Contribution stagiaires : 88 234 \$	Cinq programmes réguliers : - Immersion - Prospection - Coopération - Invitation - Travail/formation Initiatives : - Projets pilotes - Formation - Visites exploratoires - Projets pays partenaires - Thématiques Nombre de participants : 278 (du 1 <sup>er</sup> mai 2006 – 31 mars 2007)	Revenus : 756 365 \$ Dépenses : 689 151 \$	Nombre d'employés : 6 Masse salariale : 299 304 \$ Frais de représentation : 1 113 \$
<b>Office Québec Amériques pour la jeunesse (OQAJ)</b>				
2006-2007	MRI : 2 000 000 \$ Emploi Québec : 322 187 \$ Revenus d'intérêt : 46 847 \$ Autres : 19 811 \$ Contribution stagiaires : 375 832 \$ <sup>1</sup>	Programmation régulière - Praxis - Portfolio - Curriculum - Passerelle - Nombre de participants : 1252	Revenus : 2 388 845 \$ Dépenses : 2 327 999 \$	Nombre d'employés : 15 Masse salariale : 862 284 \$ Frais de représentation : 3 980 \$

<sup>1</sup> Contrairement à l'OFQJ et à l'OQWBJ, la contribution des participants (30%) est effectuée directement auprès des agences de voyages sans l'intermédiaire de l'OQAJ (375 832\$)

MINISTÈRE DES RELATIONS INTERNATIONALES

**TITRE :** Liste des forums internationaux auxquels le gouvernement du Québec a participé en 2006-2007, sommes allouées à ces événements, et temps de parole officiel octroyé au Québec.

**174<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UNESCO**

Paris, 4 - 14 avril 2006 - Coût 4 554,09\$

**14<sup>e</sup> session de la Commission sur le développement durable (CDD)**

New York, 30 avril – 5 mai 2006 – Coût 3 307,79 \$

**Examen des 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> rapports du Canada au Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (incluant les rapports du Québec)**

Genève, 1<sup>er</sup> – 9 mai 2006 – Coût 3 803,57 \$

**95<sup>e</sup> session de la Conférence internationale du Travail**

Genève, 27 mai – 10 juin 2006 – Coût 5 479,29 \$

**2<sup>e</sup> réunion des ministres de l'Éducation du G8**

Moscou, 1<sup>er</sup> – 4 juin 2006 – Coût 7670,39 \$

**2<sup>e</sup> rencontre du Conseil stratégique du Forum des Fédérations**

Morschach, Suisse – 5 – 11 juin 2006 – Coût 3 087,88 \$

**3<sup>e</sup> Forum urbain mondial (FUM 3)**

Vancouver, 15 - 25 juin 2006 – Coût 6 739,31 \$

**Semaine mondiale de l'eau**

Stockholm, 17 – 27 août 2006 – Coût 6 117,63 \$

**175<sup>e</sup> session du Conseil exécutif de l'UNESCO**

Paris, 24 septembre – 13 octobre 2006 – Coût 8 140,21 \$

**Forum mondial sur la gouvernance de l'Internet**

Athènes, 27 octobre – 6 novembre 2006- Coût 3 304,44 \$

**12<sup>e</sup> Conférence des Parties (CoP-12) à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) et Deuxième réunion des Parties (MoP-2) au Protocole de Kyoto**

Nairobi, 3 – 19 novembre 2006 – Coût 28 005,11 \$

**9<sup>e</sup> Réunion ministérielle annuelle du Réseau international sur la politique culturelle (RIPC)**

Rio de Janeiro, 20 – 25 novembre 2006 – Coût 4 176,54 \$

**9<sup>e</sup> session de négociation sur la Déclaration sur les droits des peuples autochtones**

Washington, 20 – 27 janvier 2007 – Coût 4 100,83 \$

**Conférence de Paris pour une gouvernance écologique mondiale : Citoyens de la terre**

Paris, 31 janvier au 4 février 2007 – Coût 10 200,82 \$